



ENG Installation and operating instruction

1. General

This manual is valid for Flexcon, Flexcon Top, Flexcon M, Flexcon P and Flexcon Premium expansion vessels.

The package includes an expansion vessel (A) with label (B), a manual (C) and an installation kit Flexcon (Top / Premium) 35 l/m 300 l (D) (Fig. 1). See the label for the maximum permissible system pressure and the pre-charge.

Application

Flexcon expansion vessels are solely intended for use in closed central heating and cooling systems (with additives based on glycol up to 50%, other additives are your own responsibility). For the min/max permissible temperature on the membrane and for the maximum permissible working pressure: see the Flexcon label.

2. Installation

The installation must be carried out by approved personnel only. Observe local legislation and guidelines. When installing your expansion system, use the local regulations and guidelines as well as the local statutory calculation methods. Flush the installation through before installing the vessel (never via the safety valve) and check the installation for leaks whilst under pressure.

Fitting

- Expansion vessels with a capacity of between 2 and 25 litres are installed suspended from the water nipple (E). Use an MB 2 or MB 3 wall bracket or Flexconsole (8 - 25 l), as appropriate. (Fig. 2)
- Expansion vessels with a capacity of between 35 and 80 litres are installed either with the water nipple pointing down, or standing on the floor. (Fig. 3)
- Expansion vessels with a capacity of between 100 and 1000 litres are installed standing on the floor. (Fig. 4)
- For Flexcon M vessels with replaceable bladder, a free space of at least 600 mm must be available above the vessel.
- Fit the vessel in such a way that the connections do not exert any additional force or torque on it.
- For Flexcon P expansion vessels are installed suspended from the hanger bracket (K), with the water nipple pointing downwards.

Install the vessel in the return line, as close as possible to the boiler, on the intake side of the pump. Install the vessel so that the water it contains cannot circulate.

3. Maintenance and service

The expansion vessel and the pre-pressure must be checked yearly. Any deviations found must be rectified.

Flexcon expansion vessels are pressure equipment, and conform to Pressure Equipment Directive 2014/68/EU. A declaration of conformity is available from Flamco on request. Our general terms and conditions apply to our products (see flamcogroup.com/terms).

ESP Instrucciones de instalación y funcionamiento

1. Aspectos generales

Este manual es válido para los tanques de expansión Flexcon, Flexcon Top, Flexcon M, Flexcon P e Flexcon Premium

El paquete incluye un tanque de expansión (A) con etiqueta (B), un manual (C) y un kit de instalación Flexcon (Top / Premium) 35 a 300 l (D) (Fig. 1).

Consulte la etiqueta para informarse sobre la presión máxima permitida del sistema y la precaura.

Aplicación

Los vasos de expansión Flexcon están destinados exclusivamente a su uso en sistemas de calefacción y refrigeración cerrados con aditivos a base de glicol con una concentración de hasta el 50 %. El uso de otros aditivos queda bajo la responsabilidad del usuario. Para conocer la temperatura mínima y máxima en la membrana y la presión máxima de trabajo aceptable: véase la etiqueta de Flexcon.

2. Instalación

La instalación debe ser realizada únicamente por personal cualificado. Al instalar el sistema de expansión, atégase a las normativas y directrices locales, así como a los métodos de cálculo legales localmente establecidos. Purgue la instalación antes de montar el depósito (nunca a través de la válvula de seguridad) y examine la instalación por si hubiera fuga bajo presión.

Colocación

- Los depósitos de expansión con capacidad de entre 2 y 25 litros se instalan suspendidos de la boquilla de agua (E). Utilice un soporte mural MB 2 o MB 3 o bien una Flexconsole (8 - 25 l), según corresponda. (Fig. 2)
- Los depósitos de expansión con una capacidad de entre 35 y 80 litros se instalan con la boquilla de agua hacia abajo, o apoyados en el suelo. (Fig. 3)
- Los depósitos de expansión con capacidad de entre 100 y 1000 litros se instalan con la boquilla de agua hacia abajo. (Fig. 4)
- Para los depósitos Flexcon M con cámara reemplazable, debe dejarse un espacio de al menos 600 mm por encima del depósito.
- Coloque el vaso de forma que las conexiones no ejerzan fuerza o torsión adicional sobre él.
- Los depósitos de expansión Flexcon P se instalan suspendidos de la consola colgante (K), con la boquilla de agua hacia abajo.

Instale el depósito en el conducto de retorno, lo más cerca posible

3. Mantenimiento y servicio

El vaso de expansión y la presión de pre-carga deberán comprobarse anualmente. Cualquier alteración deberá ser corregida.

Los depósitos de expansión Flexcon son equipamiento de presión y conforme a la directiva de equipos a presión 2014/68/EU. Flamco pone a su disposición una declaración de conformidad previa solicitud.

For the correct filling pressure and volume, see the calculation program at www.flamcogroup.com/vesselsizing.

Safety

- The expansion vessel is delivered with pre-charge: damage can cause serious injury.
- The bracket must be able to carry the weight of a full expansion vessel.
- Prevent overpressure in the installation. Install a safety valve (for example Prescor).
- Set the opening pressure to a value equal to or lower than the maximum working pressure shown on the vessel label.
- The connection between the expansion vessel and the heating appliance must always be open.

Commissioning

- If the factory-set pre-charge does not match the calculated pre-charge for the installation, the pre-charge must be adjusted. The water side of the vessel should be empty. Remove the valve cap (F) and adjust the pre-charge. Then replace the valve cap (F).
- In the installation sequence:
 - Open the bleed points. (Fig. 6, Fig. 7)
 - Bleed the pipe to the expansion vessel. (Fig. 8)
 - Close the bleed points. (Fig. 9)
 - Heat the system as high as possible for half a day and bleed regularly.
 - When the water temperature has fallen to approx. 50 °C, top up the installation to 0.3 bar above the pre-charge of the expansion vessel. Ensure that the filling hose is bled.

4. De-installation

- Allow the installation to cool down and release the pressure from it.
 - Remove the cover cap (H) and the plug (I). (Fig. 10, 11)
 - Push the inner valve (J) in to drain the pressure from the expansion vessel. (Fig. 12)
 - UnscREW the expansion vessel (A). (Fig. 13)
- Note:** a full expansion vessel is heavy!
- The water in the expansion vessel may be hot. Observe local regulations when you dispose of the expansion vessel.

ITA Istruzioni d'installazione e d'uso

1. Generalità

Per conoscere la pressione di riempimento e volume, utilizzare il programma di calcolo disponibile su www.flamcogroup.com/vesselsizing.

Seguridad

- El depósito del tanque de expansión viene con precarga: el daño puede provocar lesiones graves.
- El soporte debe ser capaz de aguantar el peso de un tanque de expansión lleno.
- Evite la sobrepresión en la instalación. Instale una válvula de seguridad (por ejemplo: Prescor).
- Establezca la presión de apertura a un valor igual o inferior al de la presión máxima de trabajo mostrada en la etiqueta del vaso de expansión.
- La conexión entre el tanque de expansión y la caldera siempre debe estar abierta.

Para conocer la presión de llenado correcta y volumen, consulte el programa de cálculo en www.flamcogroup.com/vesselsizing.

Seguridad

- El depósito del tanque de expansión viene con precarga: el daño puede provocar lesiones graves.
- El soporte debe ser capaz de aguantar el peso de un tanque de expansión lleno.
- Evite la sobrepresión en la instalación. Instale una válvula de seguridad (por ejemplo: Prescor).
- Establezca la presión de apertura a un valor igual o inferior al de la presión máxima de trabajo mostrada en la etiqueta del vaso de expansión.
- La conexión entre el tanque de expansión y la caldera siempre debe estar abierta.

Para conocer la presión de llenado correcta y volumen, consulte el programa de cálculo en www.flamcogroup.com/vesselsizing.

Seguridad

- El depósito del tanque de expansión viene con precarga: el daño puede provocar lesiones graves.
- El soporte debe ser capaz de aguantar el peso de un tanque de expansión lleno.
- Evite la sobrepresión en la instalación. Instale una válvula de seguridad (por ejemplo: Prescor).
- Establezca la presión de apertura a un valor igual o inferior al de la presión máxima de trabajo mostrada en la etiqueta del vaso de expansión.
- La conexión entre el tanque de expansión y la caldera siempre debe estar abierta.

Para conocer la presión de llenado correcta y volumen, consulte el programa de cálculo en www.flamcogroup.com/vesselsizing.

Seguridad

- El depósito del tanque de expansión viene con precarga: el daño puede provocar lesiones graves.
- El soporte debe ser capaz de aguantar el peso de un tanque de expansión lleno.
- Evite la sobrepresión en la instalación. Instale una válvula de seguridad (por ejemplo: Prescor).
- Establezca la presión de apertura a un valor igual o inferior al de la presión máxima de trabajo mostrada en la etiqueta del vaso de expansión.
- La conexión entre el tanque de expansión y la caldera siempre debe estar abierta.

DEU Montage- und Bedienungsanleitung

1. Allgemeines

Dieses Handbuch wurde für Flexcon, Flexcon Top, Flexcon M, Flexcon P und Flexcon Premium Expansionsgefäße erstellt.

Zum Verpackungsumfang gehören ein Ausdehnungsgefäß (A) mit Etikett (B), ein Handbuch (C) und ein Montagesatz Flexcon (Top / Premium) 35 bis 300 l (D) (Abb. 1). Angaben zum höchstzulässigen Systemdruck und zum Vordruck sind dem Etikett zu entnehmen.

Anwendung

Flexcon Ausdehnungsgefäße sind ausschließlich für die Verwendung in geschlossenen Zentralheizungs- und Kälthesystemen mit Zusätzen auf Glykollbasis bis zu 50 % gedacht. Die Verwendung anderer Zusätze liegt in der Verantwortung des Anwenders. Informationen zur min./max. zulässigen Temperatur an der Membran und zum maximal zulässigen Betriebsdruck finden Sie auf dem

2. Montage

Falls der werkseitig eingestellte Vordruck nicht mit dem berechneten Vordruck der Anlage übereinstimmt, muss der Vordruck angepasst werden. Die Wasserseite des Gefäßes muss leer sein. Die Ventilkappe (F) entfernen und den Vordruck anpassen. Danach die Ventilkappe (F) wieder anbringen. Reihenfolge bei der Inbetriebnahme:

- Entlüftungspunkte öffnen. (Abb. 6, Abb. 7)
- Die Anlage langsam füllen, bis der Fülldruck im Ausdehnungsgefäß 0,2 bar höher ist als der Vordruck. Das System während des Füllens entlüften. (Abb. 8)
- Bei Flexcon M Gefäßen mit austauschbarer Membran muss über dem Gefäß ein freier Raum von mindestens 600 mm vorhanden sein.
- Bauen Sie das Gefäß so ein, dass die Anschlüsse keine zusätzliche Belastung bzw. kein Drehmoment darauf ausüben.
- Flexcon P Ausdehnungsgefäße werden abhängig am Aufhängebügel (K) montiert, mit dem Wasseranschluss nach unten. Das Gefäß muss in der Rückleitung, möglichst nah am Kessel und an der Saugseite der Pumpe montiert werden.

Einbau

- Ausdehnungsgefäße mit einem Fassungsvermögen zwischen 2 und 25 Litern sind am Wasserstutzen (E) hängend zu montieren. Dazu eventuell eine Aufhängezange MB 2 oder MB 3 oder Flexconsole (8 - 25 l) verwenden. (Abb. 2)
- Ausdehnungsgefäße mit einem Fassungsvermögen zwischen 35 und 80 Litern werden entweder mit nach unten gerichtetem Wasseranschluss oder stehend auf dem Fußboden montiert. (Abb. 3)
- Ausdehnungsgefäße mit einem Fassungsvermögen zwischen 100 und 1000 Litern werden stehend auf dem Boden montiert. (Abb. 4)
- Bei Flexcon M Gefäßen mit austauschbarer Membran muss über dem Gefäß ein freier Raum von mindestens 600 mm vorhanden sein.
- Bauen Sie das Gefäß so ein, dass die Anschlüsse keine zusätzliche Belastung bzw. kein Drehmoment darauf ausüben.
- Flexcon P Ausdehnungsgefäße werden abhängig am Aufhängebügel (K) montiert, mit dem Wasseranschluss nach unten. Das Gefäß muss in der Rückleitung, möglichst nah am Kessel und an der Saugseite der Pumpe montiert werden.

3. Wartung und Service

Das Ausdehnungsgefäß und der Vordruck müssen jedes Jahr überprüft werden. Festgestellte Abweichungen sind zu beheben.

Flexcon Ausdehnungsgefäße sind Druckgeräte und erfüllen die Anforderungen der Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU. Eine Konformitätserklärung ist auf Anfrage bei Flamco erhältlich. Prüfung vor Inbetriebnahme: siehe Betriebssicherheitsverordnung Abschnitt 15. Wiederkehrendes Prüfen: siehe Betriebssicherheitsverordnung Abschnitt 16.

ITA

ITA Istruzioni d'installazione e d'uso

1. Generalità

Per la corretta pressione di riempimento e volume, utilizzare il programma di calcolo disponibile su www.flamcogroup.com/vesselsizing.

Questo manuale si riferisce ai vasi di espansione Flexcon, Flexcon Top, Flexcon M, Flexcon P e Flexcon Premium.

Il pacco contiene un vaso di espansione (A) con etichetta (B), un manuale (C) e un kit di installazione Flexcon (Top / Premium) da 35 a 300 l (D) (Fig. 1).

Consultare l'etichetta per informazioni sulla massima pressione d'esercizio e il precarico.

Applicazione

I vasi di espansione Flexcon sono destinati esclusivamente per l'uso in impianti di riscaldamento e refrigerazione centralizzati chiusi con additivi glicolici fino al 50%. L'utente è responsabile per l'uso di altri additivi. Per la temperatura minima e massima permessa sulla membrana e per la massima pressione di esercizio consentita, si veda l'etichetta sul Flexcon.

2. Installazione

L'installazione deve essere effettuata unicamente da personale qualificato. Per l'installazione del sistema di espansione, utilizzare i regolamenti e le linee guida locali, nonché i metodi di calcolo previsti dalla legge locale. Sbloccare il circuito prima di procedere all'installazione del vaso di espansione (mai attraverso la valvola di sicurezza) e accertarsi che non vi siano perdite quando il circuito è sotto pressione.

Installazione

- I vasi di espansione con capacità compresa tra 2 e 25 litri vengono fissati in sospensione al raccordo dell'acqua (E). Se necessario, utilizzare una staffa per montaggio a muro MB 2 o MB 3, o una Flexconsole (8 - 25 l) (Fig. 2).
- I vasi di espansione con capacità compresa tra 35 e 80 litri vengono montati con il raccordo dell'acqua rivolto in basso, oppure collocati sul pavimento (Fig. 3).
- I vasi di espansione con capacità compresa tra 100 e 1000 litri vengono montati con il raccordo dell'acqua rivolto in basso, oppure collocati sul pavimento (Fig. 4).
- Per i vasi di espansione con membrana sostituibile, deve essere lasciato uno spazio libero di almeno 600 mm sopra il vaso.
- Montare il vaso in modo che i raccordi non esercitino alcuna forza o coppia aggiuntiva su di esso.
- I vasi di espansione Flexcon P vengono fissati alla staffa di sospensione (K), con il raccordo dell'acqua rivolto in basso.

Installare il vaso di espansione nella tubazione di ritorno, il più vicino

3. Cura e manutenzione

Il vaso d'espansione e la pre-pessione devono essere controllati annualmente. Eventuali sostanzianti rialievi devono essere corretti.

I vasi di espansione Flexcon sono dispositivi a pressione conformi alla Direttiva Apparecchi a Pressione (2014/68/EU). La dichiarazione di conformità può essere richiesta a Flamco. I nostri

Etikett des Flexcon-Gefäßes. Den korrekten Fülldruck und Volumen können Sie mit dem Berechnungsprogramm auf www.flamcogroup.com/vesselsizing.

- Sicherheit**
- Das Ausdehnungsgefäß wird mit Vordruck geliefert: Beschädigungen können ernsthafte Verletzungen verursachen.
- Die Aufhängung muss das Gewicht eines vollen Ausdehnungsgefäßes tragen können.
- Die Anlage muss vor Überdruck geschützt werden. Dazu ein Sicherheitsventil (z. B. Prescor) einbauen.
- Den Öffnungsdruck des Sicherheitsventils gleich oder niedriger als den auf dem Etikett angegebenen maximalen Betriebsdruck einstellen.
- Die Verbindung zwischen dem Ausdehnungsgefäß und dem Heizgerät muss immer offen sein.

Das Gefäß muss so montiert werden, dass das darin enthaltene Wasser nicht zirkulieren kann.

- Der Anschluss des Ausdehnungsgefäßes muss mit Teflon-Dichtungsschraub (G) abgedichtet werden (keinen Hanf verwenden). (Abb. 5)
- Das Ausdehnungsgefäß an die Anlage anschließen (Flexconsole, T-Stück oder Ausdehnungsleitung).
- Um die Wartung zu erleichtern, wird empfohlen, möglichst die optionale Anschlussgruppe in die Leitung des Ausdehnungsgefäßes einzubauen.

Inbetriebnahme

- Falls der werkseitig eingestellte Vordruck nicht mit dem berechneten Vordruck der Anlage übereinstimmt, muss der Vordruck angepasst werden. Die Wasserseite des Gefäßes muss leer sein. Die Ventilkappe (F) entfernen und den Vordruck anpassen. Danach die Ventilkappe (F) wieder anbringen. Reihenfolge bei der Inbetriebnahme:
- Entlüftungspunkte öffnen. (Abb. 6, Abb. 7)
- Die Anlage langsam füllen, bis der Fülldruck im Ausdehnungsgefäß 0,2 bar höher ist als der Vordruck. Das System während des Füllens entlüften. (Abb. 8)
- Bei Flexcon M Gefäßen mit austauschbarer Membran muss über dem Gefäß ein freier Raum von mindestens 600 mm vorhanden sein.
- Bauen Sie das Gefäß so ein, dass die Anschlüsse keine zusätzliche Belastung bzw. kein Drehmoment darauf ausüben.
- Flexcon P Ausdehnungsgefäße werden abhängig am Aufhängebügel (K) montiert, mit dem Wasseranschluss nach unten. Das Gefäß muss in der Rückleitung, möglichst nah am Kessel und an der Saugseite der Pumpe montiert werden.

3. Wartung und Service

Für unsere Produkte gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen (siehe www.flamcogroup.com/terms).

4. Demontage

- Die Anlage abkühlen lassen und drucklos machen.
 - Abdeckkappe (H) und Stopfen (I) entfernen. (Fig. 10, 11)
 - Das Innenventil (J) eindrücken, um das Ausdehnungsgefäß drucklos zu machen. (Abb. 12)
 - Das Ausdehnungsgefäß (A) abtrennen. (Abb. 13)
- Achtung:** Ein volles Ausdehnungsgefäß ist schwer! Das Wasser im Ausdehnungsgefäß kann heiß sein. Das Ausdehnungsgefäß unter Einhaltung der vor Ort geltenden Richtlinien entsorgen.

ITA Istruzioni d'installazione e d'uso

Per la corretta pressione di riempimento e volume, utilizzare il programma di calcolo disponibile su www.flamcogroup.com/vesselsizing.

Questo manuale si riferisce ai vasi di espansione Flexcon, Flexcon Top, Flexcon M, Flexcon P e Flexcon Premium.

Il pacco contiene un vaso di espansione (A) con etichetta (B), un manuale (C) e un kit di installazione Flexcon (Top / Premium) da 35 a 300 l (D) (Fig. 1).

Consultare l'etichetta per informazioni sulla massima pressione d'esercizio e il precarico.

Applicazione

I vasi di espansione Flexcon sono destinati esclusivamente per l'uso in impianti di riscaldamento e refrigerazione centralizzati chiusi con additivi glicolici fino al 50%. L'utente è responsabile per l'uso di altri additivi. Per la temperatura minima e massima permessa sulla membrana e per la massima pressione di esercizio consentita, si veda l'etichetta sul Flexcon.

L'installazione deve essere effettuata unicamente da personale qualificato. Per l'installazione del sistema di espansione, utilizzare i regolamenti e le linee guida locali, nonché i metodi di calcolo previsti dalla legge locale. Sbloccare il circuito prima di procedere all'installazione del vaso di espansione (mai attraverso la valvola di sicurezza) e accertarsi che non vi siano perdite quando il circuito è sotto pressione.

Installazione

- I vasi di espansione con capacità compresa tra 2 e 25 litri vengono fissati in sospensione al raccordo dell'acqua (E). Se necessario, utilizzare una staffa per montaggio a muro MB 2 o MB 3, o una Flexconsole (8 - 25 l) (Fig. 2).
- I vasi di espansione con capacità compresa tra 35 e 80 litri vengono montati con il raccordo dell'acqua rivolto in basso, oppure collocati sul pavimento (Fig. 3).
- I vasi di espansione con capacità compresa tra 100 e 1000 litri vengono montati con il raccordo dell'acqua rivolto in basso, oppure collocati sul pavimento (Fig. 4).
- Per i vasi di espansione con membrana sostituibile, deve essere lasciato uno spazio libero di almeno 600 mm sopra il vaso.
- Montare il vaso in modo che i raccordi non esercitino alcuna forza o coppia aggiuntiva su di esso.
- I vasi di espansione Flexcon P vengono fissati alla staffa di sospensione (K), con il raccordo dell'acqua rivolto in basso.

Installare il vaso di espansione nella tubazione di ritorno, il più vicino

3. Cura e manutenzione

Il vaso d'espansione e la pre-pessione devono essere controllati annualmente. Eventuali sostanzianti rialievi devono essere corretti.

I vasi di espansione Flexcon sono dispositivi a pressione conformi alla Direttiva Apparecchi a Pressione (2014/68/EU). La dichiarazione di conformità può essere richiesta a Flamco. I nostri

NLD Montage- en gebruikshandleiding

1. Algemeen

Deze handleiding is geldig voor Flexcon, Flexcon Top, Flexcon M, Flexcon P en Flexcon Premium expansievaten

De verpakking bevat een expansievat (A) met etiket (B), een handleiding (C) en eventueel een montageset Flexcon (Top / Premium) 35 l/m 300 l (D) (Fig. 1).

Op het etiket zijn de maximaal toelaatbare werkdruk en de vordruk aangegeven.

2. Montage

Laat het installeren uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitvoeren.

Gebruik bij het installeren van uw expansiesysteem de lokale regelgeving en richtlijnen en de lokale rechtmatige rekenmethode.

Spool de installatie door voor montage van het vat (noot via het veiligheidsventiel) en controleer de installatie op lekkages door afpersen.

Inbouw

- Expansievaten van 2 tot 25 liter worden hangend aan de water-nippel (E) gemonteerd. Gebruik eventueel muurbeugel MB 2, MB 3 of Flexconsole (8 - 25 l). (Fig. 2)
- Expansievaten van 35 - 80 liter worden hangend aan de wand gemonteerd met de waternippel omlaag gericht of stand op de vloer. (Fig. 3)
- Expansievaten van 100 - 1000 liter worden stand op de vloer gemonteerd. (Fig. 4)
- Voor Flexcon M vaten met verwisselbaar membraan moet boven het vat een vrije ruimte beschikbaar zijn van minimaal 600 mm.
- Monteer het vat zodanig dat de aansluitingen geen extra krachten en/of momenten op het vat uitoefenen.
- Flexcon P Expansievaten worden hangend aan de ophangbeugel (K) gemonteerd, met de waternippel naar beneden.

Monteer het vat in de retourleiding, zo dicht mogelijk bij de ketel, aan de zuigzijde van de pomp. Monteer het vat zo dat het water erin niet mee kan circuleren.

3. Onderhoud en service

Jaarlijks dient het expansievat en de vordruk gecontroleerd te worden. Geconstateerde afwijkingen dienen te worden hersteld.

Flexcon expansievaten zijn drukapparaten en conformeren aan de Richtlijn Drukapparatuur 2014/68/EU. Een conformiteitsverklaring is op aanvraag verkrijgbaar bij Flamco.

Op alle bestellingen zijn onze algemene inkoopvoorwaarden van toepassing zie flamcogroup.com/terms.

DAN Monterings- og driftsvejledning

1. Generelt

Denne vejledning er for ekspansionsbeholdere Flexcon, Flexcon Top, Flexcon M, Flexcon P og Flexcon Premium.

Pakken indeholder en ekspansionsbeholder (A) med etiketten (B), en vejledning (C) og et monteringskit (Flexcon (Top / Premium) 35 til 300 l) (D) (Fig. 1).

Se etiketten for information om højeste tilladte systemtryk og tryktilfælde.

Anvendelse

Flexcon-ekspansionsbeholdere er udelukkende beregnet til brug i lukkede centralfjernvarme- og kølesystemer og tillæg glykolliserede additiver på op til 50 %. Brug af andre additiver er brugernes ansvar. Se Flexcon-etiketten vedrørende den minimal/maksimal tilladte temperatur på membranen og vedrørende det maksimalt tilladte driftstryk.

2. Montage

Montage må udelukkende udføres af en autoriseret montør.

Når du installerer dit ekspansionsystem, skal du følge lokale lovgivning og vejledning samt lokale lovbestemte beregningsskemaer. Gennemskift systemet før monteringen af beholderen (gør aldrig dette via sikkerhedsventilen), og kontroller installationen for lækager, mens den er under tryk.

Installation

- Expansionsbeholdere med en kapacitet på 2 til 25 liter skal monteres hængende fra vandnippelen (E). Brug af MB 2- eller MB 3-vægbeslag eller Flexconsole (8-25 l) efter behov. (Fig. 2)
- Expansionsbeholdere med en kapacitet på mellem 35 og 80 liter kan enten vægmonteres med vandnippelen vendt nedad eller gulvmonteres. (Fig. 3)
- Expansionsbeholdere med en kapacitet på 100 til 1000 liter skal gulvmonteres. (Fig. 4)
- For Flexcon M-beholdere med udskiftelig membran, skal der være mindst 600 mm arbejdsrum over beholderen.
- Montér beholderen på en måde, så tilslutningerne ikke belastes beholderen yderligere.
- Flexcon P-ekspansionsbeholdere monteres hængende fra ophængsbeslaget (K) med vandnippelen vendt nedad.

Montér beholderen på returledet så tæt som muligt på ledningen på pumpens indgangsside. Installer beholderen på en sådan måde, at det vand den indeholder, ikke kan cirkulere.

- Påsæt PTFE-tape (G) (anvend ikke pakglim) på ekspansionsbe-

3. Vedligeholdelse og service

Ekspansionsbeholderen og tryktryk skal kontrolleres årligt. Eventuelle afvigelse skal korrigeres.

Flexcon ekspansionsbeholdere er trykstyrket i overensstemmelse med Direktivet om trykkrænkende udstyr 2014/68/EU. En overensstemmelseserklæring kan fås ved henvendelse til Flamco.

Flexcon ekspansionsbeholdere er trykstyrket i overensstemmelse med Direktivet om trykkrænkende udstyr 2014/68/EU. En overensstemmelseserklæring kan fås ved henvendelse til Flamco.

Voor de correcte vuldruk en inhoud zie het rekenprogramma op www.flamcogroup.com/vesselsizing.

Veiligheid

- Het expansievat wordt met vordruk geleverd: beschadiging kan ernstige verwondingen veroorzaken.
- De ophanging moet het gewicht van een vol expansievat kunnen dragen.
- Bescherm de installatie tegen te hoge druk. Breng hiertoe een veiligheidsventiel aan (bijv. Prescor).
- De openingdruk van het veiligheidsventiel dient gelijk of lager te zijn dan de maximale werkdruk op het vat.
- Het expansievat dient in open verbinding te blijven met het verwarmingsstelsel.

2. Montage

Laat het installeren uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitvoeren.

Gebruik bij het installeren van uw expansiesysteem de lokale regelgeving en richtlijnen en de lokale rechtmatige rekenmethode.

Spool de installatie door voor montage van het vat (noot via het veiligheidsventiel) en controleer de installatie op lekkages door afpersen.

Inbouw

- Expansievaten van 2 tot 25 liter worden hangend aan de water-nippel (E) gemonteerd. Gebruik eventueel muurbeugel MB 2, MB 3 of Flexconsole (8 - 25 l). (Fig. 2)
- Expansievaten van 35 - 80 liter worden hangend aan de wand gemonteerd met de waternippel omlaag gericht of stand op de vloer. (Fig. 3)
- Expansievaten van 100 - 1000 liter worden stand op de vloer gemonteerd. (Fig. 4)
- Voor Flexcon M vaten met verwisselbaar membraan moet boven het vat een vrije ruimte beschikbaar zijn van minimaal 600 mm.
- Monteer het vat zodanig dat de aansluitingen geen extra krachten en/of momenten op het vat uitoefenen.
- Flexcon P Expansievaten worden hangend aan de ophangbeugel (K) gemonteerd, met de waternippel naar beneden.

Monteer het vat in de retourleiding, zo dicht mogelijk bij de ketel, aan de zuigzijde van de pomp. Monteer het vat zo dat het water erin niet mee kan circuleren.

3. Onderhoud en service

